

1

## EG-Konformitätserklärung

im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG, Anhang II und  
der elektromagnetischen Verträglichkeit 89/336/EG

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund der Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

2

Bezeichnung des Gerätes:	Flächenbearbeitungsmaschine
Typ:	VA 30 SH
Serien-Nummer:	668.04.07.005
Herstellungsjahr:	2004
Ursprungsland:	Schweiz

3

Angewandte Normen:	EN 55014-1 Elektromagnetische Verträglichkeit / Störaussendung
--------------------	--

Von Arx AG  
Gelterkinderstrasse 24  
4450 Sissach / Schweiz

4



Ort und Datum:	CH-4450 Sissach, 1. Januar 2004
Name des Unterzeichners:	Karl Viehmann
Funktion des Unterzeichners:	Geschäftsführer

**GB**

**NL**

**F**

**I**

**E**

**EC declaration of conformity**  
in the sense of the EC  
machine directive  
98/37/CE Appendix II

**EG-Verklaring van  
overeenstemming**  
met EG-maschine-  
richtlijn 98/37/EG  
aanhangsel II

**Déclaration de confor-  
mité CE**  
dans le sens des direc-  
tives de la CE sur les  
machines 98/37/CE,  
Annexe II

**Dichiarazione di con-  
formità CEE**  
Ai sensi delle direttive  
per machine 98/37/CEE,  
appendice II

**Certificado de con-  
formidad de la CE**  
En el sentido a que se  
refiere la norma sobre  
máquinas 98/37/CE  
apéndice II

We hereby declare that  
the equipment de-  
scribed below including  
its concept, construc-  
tion and design as  
marketed by our com-  
pany complies with the  
relevant fundamental  
safety and health re-  
quirements of the EC  
directive.

Hierbij verklaren wij dat  
het hierna aangegeven  
apparaat op grond van  
het ontwerp en de con-  
structie in de door ons  
in omloop gebrachte  
uitvoering voldoet aan  
de geldende funda-  
mentele veiligheidsen  
gezondheidseisen van  
de EG-richtlijn.

Nous déclarons par la  
présente que l'appareil  
désigné ci-après ré-  
pond par sa conception  
et sa construction, ainsi  
que dans son exécution  
mise par nous en circu-  
lation, aux exigences  
de sécurité et de pro-  
tection de la santé en  
vigueur et déterminante  
des directives de la CE.

Con la presente dichia-  
riamo che l'apparecchio  
nominato qui di seguito,  
sulla scorta della sua  
concezione e costru-  
zione nonché nell' ese-  
cuzione da noi com-  
mercializzata, corrispon-  
de ai requisiti pertinenti  
e basilari delle direttive  
CE in termini di sicu-  
rezza e salute.

Este documento decla-  
ra que, en la version  
que nosotros lanzamos  
al mercado y en lo que  
se refiere a su concep-  
to y tipo de construc-  
ción, el aparato que se  
indica a con-tinuación  
cumple los requisitos  
basicos per-tinentes de  
seguridad e higiene de  
la Norma CE.

This declaration be-  
comes invalid on any  
unauthorised modifica-  
tion of the equipment.

Bij een niet met ons  
afgesproken verande-  
ring van het apparaat  
verliest deze verklaring  
haar geldigheid.

Dans le cas d'une  
modification de  
l'appareil sans notre  
approbation, cette  
déclaration perd sa  
validité.

Nei casi di modifiche con  
noi non concordate, la  
validità di questa dichia-  
razione decade.

Esta declaración dejara  
de tener validez en el  
caso de que el aparato  
se modifique de un  
modo que no haya sido  
acordado previamente  
con nosotros.

Designation:  
Type:  
Serial Nr.:  
Year of manufacture:

Specificatie apparaat:  
Type:  
Fabrikaats nummer:  
Productie jaar:

Désignation:  
Type:  
Numéro de série:  
Année de fabrication:

Denominazione app.:  
Tipo:  
No. Fabbricazione:  
Anno di produzione:

Designación:  
Tipo:  
No. de fabricacion:  
Año de manufactura:

Norms applied:

Toegepaste normen:

Normes utilisées :

Norme applicate:

Normas utilizadas:

Place and date:  
Name of signatory:  
Position of signatory:  
Signature:

Plaats en datum:  
Naam ondertekenaar:  
Functie ondertekenaar:  
Handtekening:

Lieu et date:  
Nom du signataire:  
Fonction du signataire:  
Signature:

Luogo e data:  
Nome del sottoscritto:  
Funzione d. sottoscritto:  
Firma:

Lugar y fecha:  
Nombre del signatario:  
Posicion del signatario:  
Firma:

1

2

3

4